



**SIX Terravis SA**

Hardturmstrasse 201

Casella postale

8021 Zurigo

(IDI: CHE-114.332.360)

**Release Notes**

**per la release Terravis 7.1 del 23.06.2021**

## Terravis – release 7.1

### Contenuto della release

#### 1. Panoramica delle nuove funzionalità – modifiche

Con la presente release saranno disponibili le seguenti estensioni e correzioni:

##### **Aspetti generali del sistema Terravis**

--

##### **Portale d'informazione Terravis**

- Estensione della consultazione del registro fondiario secondo IDI con il criterio cantone

##### **Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo eGVT)**

--

##### **Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)**

- Panoramica dei pagamenti pendenti per istituti di credito (panoramica dei pagamenti)
- Integrazione di una descrizione aggiuntiva nel messaggio d'iscrizione nel libro giornale

##### **Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)**

--

##### **Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)**

--

## 2. Dettagli delle nuove funzionalità – modifiche

### 2.1. Aspetti generali del sistema/portale Terravis

--

### 2.2. Portale d'informazione Terravis

#### **Estensione della consultazione del registro fondiario secondo IDI con il criterio cantone**

A titolo di novità, la consultazione del registro fondiario secondo IDI offre ora la possibilità di specificare il cantone. A tale scopo, è stato introdotto il menu a cascata «Cantone», integrato con l'elenco dei cantoni svizzeri.

Per effettuare la ricerca, oltre all'IDI è necessario inserire almeno un comune oppure, da ora, selezionare un cantone.

### 2.3. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT)

--

### 2.4. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

#### **Panoramica dei pagamenti pendenti per istituti di credito (panoramica dei pagamenti)**

Nelle operazioni di trasferimento di credito e di cambio di proprietà SIC si eseguono pagamenti SIC. Con la panoramica dei pagamenti introdotta, gli istituti di credito possono consultare e verificare in modo semplice i pagamenti in sospeso.

La panoramica dei pagamenti si trova nella scheda «Transazioni commerciali» e si apre con il menù «Pagamenti» (Terravis → Transazioni commerciali → Pagamenti).

#### Descrizione del pagamento:

La panoramica dei pagamenti si presenta sotto forma di tabella provvista delle seguenti colonne:

- Data di valuta  
In questa colonna viene visualizzata la data di esecuzione prevista OPPURE la tranche di pagamento (data di valuta tecnica).
  - Data di esecuzione:  
Data effettiva di esecuzione prevista per il pagamento nel formato gg.mm.aaaa (es.: 01.06.2021)
  - Tranche di pagamento (data di valuta tecnica):  
Le tranche di pagamento possono essere definite solo nell'operazione di cambio di proprietà da parte del pubblico ufficiale e possono contenere più pagamenti. I dati sono rappresentati in formato alfanumerico. La data di valuta tecnica viene visualizzata solo per i pagamenti che non sono ancora stati autorizzati dal pubblico ufficiale. Non appena una tranche di pagamento viene rilasciata, la data di esecuzione effettiva sostituisce la data di valuta tecnica.
- Importo  
Somma dell'importo in CHF.
- CB del  
numero di clearing bancario dell'istituto di credito pagante
- CB al numero di clearing bancario dell'istituto di credito beneficiario

- ID dell'operazione  
Riferimento all'operazione sotto forma di link ipertestuale. Facendo clic sul link, l'utente accede direttamente all'operazione corrispondente.

#### Funzione di ricerca/filtro per i pagamenti in sospeso:

Sono disponibili i seguenti criteri di ricerca e filtro:

- Campo data «Data dal» (con calendario come aiuto per la selezione)
- Campo data «Data al» (con calendario come aiuto per la selezione)
- Campo di selezione a cascata «Data di valuta tecnica»
- Campo di testo «Importo»
- Campo di selezione a cascata «CB da/a»

L'uso di criteri di ricerca e filtro è opzionale e i criteri possono essere combinati. A questo proposito si prega di notare che la combinazione di «Data dal» o «Data al» non è supportata dal valore «Data di valuta tecnica» e pertanto viene visualizzato un corrispondente messaggio di errore.

#### **Integrazione di una descrizione aggiuntiva nel messaggio d'iscrizione nel libro giornale**

Nella comunicazione «Conferma iscrizione nel libro mastro» da ora viene visualizzato anche il campo «Descrizione aggiuntiva». Il campo corrisponde alla descrizione aggiuntiva già indicata nella comunicazione «Conferma iscrizione nel libro giornale».

#### **Indicazione:**

Ulteriori informazioni sono riportate in modo dettagliato nelle relative istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso saranno disponibili dopo la release. Le istruzioni per l'uso si trovano al sito [www.terravis.ch](http://www.terravis.ch).

#### **2.5. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)**

--

#### **2.6. Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)**

--